

EL VALLE DE MATINA

Cuando en el año de 1737 el Gobernador Carrandi y Menán resolvió ir en persona a reconocer el valle de Matina, había sembrados, doscientos cincuenta mil árboles de cacao. En 1742 fué levantado en

la margen derecha del río el fuerte de San Fernando, cuyo costo de cuarenta mil pesos, no logró evitar las incursiones de los ingleses y los zambos que cinco años después lograron tomarlo por

asalto y fué quemado poco después del combate. El puerto de Matina fué habilitado para el comercio exterior en el año de 1811 con exención de derechos por diez años para los artículos

que por allí se transportasen. A fines del siglo pasado, fué por el río de Matina por donde entraron los primeros vapores a retirar banano de esos valles, y fué ese el pri-

mer viaje que se hizo de esta fruta.

El río Matina tiene la particularidad de inundar periódicamente sus cercanías fertilizándolas de lino. De ahí que las plantaciones antiguas de banano se hayan conservado sin decaer a través de los tiempos.

El valle de Matina fué famoso desde los Tiempos de la colonia por su producción de cacao, cuya calidad no fué superada jamás por ninguna tierra en Costa Rica.

Las incursiones de los indios moscos capitaneados por ingleses, fueron matando esta industria, hasta dejarla casi en abandono.

Todavía en los tiempos modernos, hace apenas unos pocos años, la producción de cacao resultaba un negocio halagüeño, pero el agiotismo de tres o cuatro casas exportadoras de este artículo hicieron que bajara de precio hasta el extremo de no pagarse ni siquiera el trabajo de corta. Fué entonces cuando los dueños de esos grandes cacaotales abandonaron los terrenos y dejaron enmontarse sus fincas. Ahora, el nuevo resurgimiento en los precios, ha hecho posible volver a pensar en recolectarlo, pero quizá resulte demasiado tarde por el abandono en que tanto tiempo estuvieron las fincas.

Los agricultores de estas tierras, han vuelto sus ojos a la industria bananera, que las fértiles riberas de este río garantizan magnífico rendimiento, y a estas horas, todo el hermoso valle de Matina, cuyos recuerdos históricos de piratas y contrabandistas, de indios y de españoles, se está sembrando en su totalidad de bananos.



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 21 de Noviembre de 1936

No. 120

EL NUEVO RAMAL

Don FELIPE J. ALVARADO, socio fundador de la Compañía Bananera de Matina



Cumplimos hoy el deber que tenemos con nuestros numerosos lectores, de informarlos de las importantes mejoras que se han llevado a cabo en el distrito de Matina. En el corto tiempo de dos meses, que sin duda alguna marca o señala un record—por su longitud y rapidez—han sido construidas, seis y media millas de camino de acero—de ferrocarril.

Esta obra de ingeniería moderna, constituye una comprobación de los adelantos verdaderamente maravillosos alcanzados, por esta rama de progreso que marcha. En el ramal de Matina, y en el pose que marca la milla 5 y 1/2, la Northern Railway Co., comenzó la construcción de un nuevo ramal, que cubre la

larga extensión de seis y media millas.

Al ingeniero don Federico Gutiérrez Braun, le correspondió localizar este nuevo ramal. Debido a su larga práctica como maestro de caminos en el ferrocarril nacional,—pués lo fué por varios años, y en la república de Panamá, en la sección de Sixaola en el valle de Talamanca, localizando igualmente ramales de ferrocarril, su trabajo ha quedado a entera satisfacción de sus jefes, y por ello ha merecido repetidas felicitaciones. El experto ferrocarrilero ingeniero Gutiérrez Braun, ha sido nombrado por el Poder Ejecutivo, recientemente, ingeniero jefe del ferrocarril eléctrico nacional.

Los trabajos en este distrito fueron comenzados en los primeros días del mes de agosto de este año, y se terminaron en los últimos días de octubre. Se colocaron más de 200 trabajadores, siendo en su gran mayoría jornaleros nacionales, y el resto fué seleccionado entre trabajadores que viven en nuestro país,

con casa y familia en suelo costarricense. Hoy día, se puede decir, que el trabajo está concluido, pues lo único que falta es la construcción en firme de unos cuatro o cinco puentes pequeños, y terminar de arreglar el balastro regado a lo largo de la nueva vía. Actualmente, las locomotoras junto con carros cargados, pueden llegar perfectamente hasta el final del ramal.

Una de las potentes excavadoras ya comenzó el trabajo del primer canal, llamado el Canal A, de esta sección, o sea del distrito de Goschen. Este inicial Canal A, se comenzó en la desembocadura del río Madre de Dios, en un punto de la laguna de Pecuaré, y su rumbo a seguir para la excavación es hacia el Sur, buscando la hacienda Los Angeles, propiedad del señor don Salomón E. no.

La enorme importancia de este nuevo ramal se comprenderá mejor, al saber que habrá 4000 hectáreas de morosa virgen de diferentes propietarios. A continuación damos una lista de las personas que serán beneficiadas con esta valiosa canalización, y el número de hectáreas que cada una de ellas posee.

LA COMPAÑÍA BANANERA DE MATINA, de su hacienda La Gilda tiene 400 hectáreas de magníficos terrenos; 500 hectáreas son de la finca Hamburgo, propiedad del señor Willy Hug; 200 hectáreas pertenecen a la compañía Damasco Fruit Co.; 500 hectáreas forman La Fortuna, terrenos del señor Oscar Gutiérrez Ross; 700 hectáreas igualmente vírgenes, son de la Bertha de la so-



Mr. G. P. CHITTENDEN, gerente general de la Northern Railway Co.

ciudad Alvarado-Chacón; 600 hectáreas de la finca Santa Marta del señor Cecilio V. Lindo; 500 hectáreas de La Luisa de propiedad de la United Fruit Co. y 700 hectáreas, de la finca Los Angeles, de don Salomón Esna.

Estas hectáreas, esta enorme cantidad de tierra, de gran importancia, serán sembradas tan pronto los trabajos de canalización terminen. Al finalizar esta canalización en el distrito de Goschen, se necesitarán brazos suficientes, y habrá así mismo, tierra

Vaya a la página 6



Descargadora mecánica o arado descargador de balastro



La potente excavadora, apartando grandes trozos de madera

NOTAS de SOCIEDAD

Regreso
Después de pasar una temporada entre nosotros la encantadora señorita Carmencita Madrigal, ha regresado a San José. Deseamos que su temporada haya sido muy agradable.

Temporada
Pasando una temporada entre nosotros se encuentra la encantadora damita de la sociedad cartaginesa Graciela Aragón, a quien saludamos muy atentamente y deseamos una agradable permanencia.

Regreso
Después de pasar unas cuantas semanas de vacaciones en la vecina república de Panamá, se encuentra de nuevo entre nosotros don Manuel de J. Conte. Lo saludamos.

De San José
El jueves pasado regresó de San José, para donde había salido en viaje de pasco la simpática damita Margarita Sheehy, a quien saludamos esperando haya sido grata su permanencia.

Cumpleaños
En días pasados celebró la alegre fecha de su natalicio la estimable dama Mrs. Pendergrass, motivo por el cual LA VOZ DEL ATLANTICO le envía un caluroso saludo deseándole mucha felicidad.

Mejoría
Muy agradable nos ha sido la noticia de la mejoría de nuestro buen amigo Mr. Frank Sheehy, que como habíamos informado la semana pasada, se encontraba en el Hospital por haber sufrido un accidente de vía. Al dar hoy nuestra agradable nueva, le enviamos nuestro saludo.

Regreso
Después de pasar unos cuantos días en la capital, se encuentra ya de regreso entre nosotros la estimable dama doña Mercedes M. de Rucava de la unión de su encantadora nieta Frances. La saludamos muy atentamente.

Visitante
De visita estuvieron entre nosotros en días pasados don Vicente Linares y don Antonio Cruz quienes vinieron a asuntos comerciales de su ramo. Los saludamos muy atentamente.

De visita
Pasando unos cuantos días en esta ciudad se encuentra con Fernando del Barco, a quien saludamos muy afectuosamente.

Enfermo
Se encuentra bastante delicado de salud don Humberto Odio. Le deseamos una pronta mejoría.



Don OSCAR GUTIERREZ, administrador y socio fundador de la Compañía Bananera de Matina. Don Federico Gutiérrez ingeniero encargado de la localización del ramal y don Rogelio Gutiérrez, director de nuestro semanario

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279
Limón, 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA
Cronista Social: MARIO BLANCO RUIZ

Enferma
Desde hace unos cuantos días se encuentra enferma en el hospital de la United Fruit Co. la estimable dama doña Emilita de Sandoval. LA VOZ DEL ATLANTICO formula votos por su pronto restablecimiento.

Cumpleaños
El lunes pasado, con motivo de celebrar la fecha de su natalicio, obsequió a sus amistades con un espléndido té, la bella damita Virginia Umaña V. para quien LA VOZ DEL ATLANTICO desea muy chisimas felicidades y a quien hace presente su afectuoso saludo.

Para San José
A pasar una larga temporada en la capital salió la simpática señorita Daisy Bolaños, a quien saludamos deseándole una muy grata permanencia.

Entre nosotros
Se encuentra de nuevo entre nosotros el joven don Aurelio Castro Jr. Le hacemos presente nuestro saludo.

Exposición de Trabajos
La Escuela de Niñas Rafael Yglesias invita a los padres de familia y a todas aquellas personas que quisieran asistir, a la exposición de trabajos manuales de los alumnos del plantel, que tendrá lugar en los días sábado y domingo 21 y 22 respectivamente. En la exposición se exhibirá también el material de trabajo original de los maestros. Por la cantidad de trabajos y la originalidad de ellos ésta llegará a ser una de las exposiciones más bonitas que se han llevado a cabo en los últimos años.

Visitante
En días pasados estuvo entre nosotros don Víctor Wolf, quien vino en asuntos de negocios. Lo saludamos.

Buenos Aires ya olvidó a Gardel

"Buenos Aires ya olvidó a Gardel". Olvidó su voz su sonrisa su hermosa muerte acaecida en junio del año pasado en el accidente de aviación de Medellín.

Resulta esto triste para los que tuvimos la suerte de convivir con él. — me declara don Manuel González empresario del cine más grande de Argentina, quien, a la vez, fue empresario de la compañía que filmó "Luces de Buenos Aires" en Francia. Y agrega con melancolía:

—Y pensar que todo han transcurrido pocos meses de su muerte...

A una pregunta el señor González responde:

—Tengo especial agrado en referir ciertos aspectos de la vida íntima de Gardel. Al regreso del viaje hecho a Santiago de Chile tuve la idea de reunir un conjunto formado por el "intérprete máximo" del tango, por Gloria Guzmán, Sofía Bozán, Pedrito Quartucci y, aparte de otros elementos, por quince chi-

cas de coro. Nuestro "raid" artístico contemplaba como primera etapa un viaje a España. Allí nos encontramos con la guerra civil sobrevino el fracaso económico, terminó la gira y, en Barcelona, me vi en la necesidad de "vender" la compañía a la Paramount. En resumen, por lo que a mí atañe, puedo afirmar que la revolución española me "aguó" la oportunidad de hacerme millonario...

—¿Millonario?...

—Evidentemente, imagine que "Luces de Buenos Aires" iba a ser filmada por cuenta mía. El revés financiero me obligó a desligarme comercialmente con Gardel y demás componentes de la compañía. La película cuyo argumento era mío con la colaboración de Alberto Le Pera, el conocido libretista que, por desgracia, compartió la suerte trágica del infortunado Gardel produjo más dinero en un año que la más grande superproducción, sin excepción alguna. Las entradas alcanzaron a muchos millones...

—Todos conocimos a Carlos Gardel por sus discos, sus películas, en suma, a través del tango... apunto. — Pero... cómo era en su vida privada?... Se cuentan tantas cosas...

González duda.
—Usted sabe que ningún hombre es perfecto. Gardel, en su condición de tal, tan poco lo era... Esto que voy a revelar me muy pocos lo saben. Solo los que pertenecíamos a su círculo íntimo. El no se ofendía, ni se disgustaba cuando lo llamábamos "el solterón amado por las ancianas"...

Esta noticia me produce la consiguiente sorpresa.

Mientras el señor González habla, yo pienso que estas confidencias producirán una especie de desesperación entre las admiradoras bogotanas del gran cantor. Mi entrevistado debió, quizás, advertir mi asombro por que se apresuró a exclamar en tono de cordial rectificación:

—¡Era un excelente muchacho!... Pero, vamos, un muchacho de cincuenta años... De una generosidad sin límites... Su gran debilidad era el lujo. Un enamorado de las joyas y de los "ocho cilindros"... Certa vez, tomábamos el té en compañía de una baronesa alemana, y sin poder Carlos reprimir una exclamación de elogio automovilístico, dije:

—Lindo coche... ¿verdad?... Al día siguiente la aristócrata

le obsequió uno exactamente igual. Aquella noche Gardel compuso alegremente su canción "El día que me quieras", si mal no recuerdo.

—Sus discos lo harán inmortal — afirmó — Seguirá viviendo en el alma argentina...

—Tendrá usted razón — dice mi informante — si nos atuviéramos a la definición que de él hizo Azucena Maizani: "No fué un intérprete del tango; fue el tango mismo..." Pero...

—Pero... ¿qué?... — Simplemente esto: ahora que están sus restos carbonizados puedo repetir esta cruda y desconsoladora verdad:

Buenos Aires ya olvidó a Gardel...

Hernán SILVA

CERVEZA IMPERIAL

La Mejor

Cerveza

Cervecería ORTEGA



Un regalo

que conserva

su valor

Agencia y depósito en Limón:

FELIX DEL BARCO

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Attorney at Law & Notary

Abogado y Notario Público

English Spoken by Lawyer

Oficina contigua a la

Office Next to Biblioteca

Biblioteca

(Formerly, Criminal Judge of Limón)

Al pie de la letra

—De manera que usted piensa casarse con mi hija. Pero, cree usted que puede darle todo lo que ella desea?

—Así lo creo.

—Por qué?

—Porque ella asegura que todo lo que ella desea soy yo

Y qué?

Espectador.—Esta es una farsa. Ese enano no es enano, ni tiene nada de raro. A lo menos mide cinco pies de alto.

Director de escena.—Precisamente, señor, ahí está lo extraordinario. Este es el más alto de los enanos que se conocen en el mundo; por eso lo exhibimos.

Se descubren irregularidades en la hospitalización

Como nuestros estimables lectores recordarán, desde hace mucho tiempo este semanario ha tratado de que el Ministerio de Salubridad Pública reglamente de una manera efectiva la hospitalización de los enfermos en la Zona Atlántica. Desgra-

ciadamente, hasta el momento la reglamentación que se hizo precipitadamente no llena las necesidades deseadas y no controla de manera efectiva este servicio.

Varias veces se ha podido constatar, por casualidad únicamente, que muchos bananeros envían al hospital de la United Fruit Co. enfermos que no están trabajando en las fincas bananeras, y a quienes entregan las boletas de admisión perjudicando a los que verdaderamente las necesitan y trabajan en fincas. A ello es debido en mucha parte que el impuesto del uno por ciento no alcanza a cubrir los gastos de hospital y que el Gobierno debe a estas horas a la United Fruit Co. más de ocho mil dólares por estos servicios.

Conversando de estos asuntos con el señor Gobernador de la Provincia, don Ricardo Alvarado, nos manifiesta que efectivamente se han cometido algunos abusos en este sentido, los que han sido descubiertos casualmente, ya que la reglamentación actual no da el control suficiente. Que se ha dirigido al Ministerio de Gobernación dando cuenta de algunos hechos en que los finqueros extienden papeletas de admisión a enfermos que no son trabajadores en fincas de banano. Se está estudiando un sistema que permita un control efectivo de este servicio.



Paludismo!

A millares se elevan las víctimas que hace a diario este azote. Incontable es el número de personas que no saben aun, por desgracia, que existe ahora un remedio seguro contra el paludismo:

QUINOPLASMINA

Seguro preventivo y curativo de todos los casos y tipos del paludismo.

La Quinoplasmina es un producto Bayer.

SI ES BAYER, ES BUENO



NOTAS EDITORIALES

Una sugestión...

Hace unos cuantos días, en las primeras horas de la noche, Ramón Durán Carrillo, fué golpeado por un tren de banano cuando se dirigía a su finca. Como los golpes recibidos le impidieron valerse por sí mismo, permaneció toda la noche tirado a un lado de la vía sin que nadie se diera cuenta del accidente.

Desgraciadamente, no es el primer accidente de esta clase que ocurre en la provincia, donde la falta de caminos obliga a las gentes a transitar por la vía desafiando el peligro de ser arrolladas por un tren al menor descuido que se tenga. Desgraciadamente tampoco será la última vez.

Pero estos casos—tan frecuentes y tan inevitables—nos dan la oportunidad de presentar ante el Gobierno uno de los problemas más importantes que se presentan en la Zona Atlántica, en relación con estos accidentes.

Cuando en cualquiera de los lugares de la línea, desde Guápites hasta Limón y desde Limón hasta Peralta, ocurre un accidente de esta clase, no hay facilidad ninguna de conducir la víctima a un lugar en que se le pueda prestar asistencia inmediata. Un hombre mordido por una serpiente; un herido por riña o algún enfermo que se agrava después que hayan pasado los trenes ordinarios, agoniza las más de las veces sin que pueda ser trasladado al hospital si no se corre un tren especial con este objeto. La Compañía, cuando es posible, conduce en motor-car o en un tren de trabajo a los heridos, pero, aparte de que ésta no es la forma más adecuada para hacerlo, no podemos seguir dependiendo de la buena voluntad y del humanitarismo de la Compañía. Es necesario ir independizando estos servicios, porque estos son servicios nacionales y obligatorios que no pueden estar en manos de los extranjeros, por muy amables y complacientes que estos sean.

El problema es sencillo resolverlo. Una ambulancia motor-carr que esté siempre lista para estos casos urgentes y que pueda moverse con rapidez de un lugar a otro. Hace mucho tiempo este mismo problema se discute y se estudia sin que ninguna entidad se haya tomado el trabajo de realizar siquiera las gestiones del caso. La Compañía del Ferrocarril no solamente no negaría el permiso para el libre tránsito de esta ambulancia por sus líneas, sino que más bien podría aprovechar este servicio para sus propios empleados. Pero si acaso alegara el peligro de un choque por falta de pericia o de control de quienes lo manejen, podría ponerse este vehículo en manos de algún empleado del propio ferrocarril, por cuenta del Estado, para que hiciera los servicios con todas las seguridades necesarias. En todo caso estas son cosas de detalle que la buena voluntad de la Compañía arreglaría gustosa.

En cuanto al costo de esta ambulancia motor-carr, que no puede ser mucho, podría sufragarlo la Institución de la Cruz Roja con el dinero que tiene depositado en el Banco, esperando que ocurra una emergencia. Nosotros pensamos que en ninguna necesidad sería mejor empleado que en esta que anotamos.

Las ratas que bebieron leche hervida murieron en corto tiempo

San José, 10 de Octubre 1936
Sr. editor de LA VOZ DEL ATLANTICO

Muy señor mío:

Dándole las más expresivas gracias por su cortésia al mandarme su periódico, le ruego ver si las líneas siguientes pueden, en su estimable opinión, ser de alguna utilidad para sus lectores.

Hace algunos meses hemos leído, en una revista médica francesa, un artículo sobre el poder nutritivo de la leche cocida comparado con el de la leche cruda.

Se hicieron repetidos experimentos en varios laboratorios y se obtuvo siempre el mismo resultado.

Los experimentos consistían en poner en una jaula una do-

cena de ratas de la misma edad y misma origen y alimentadas exclusivamente con leche hervida. En otra jaula encerrar otra docena de ratas, en las mismas condiciones que las primeras y no darles más que leche cruda.

Las ratas que bebieron solamente leche hervida, murieron todas en corto tiempo y al contrario las ratas alimentadas con leche cruda quedaron vivas y sanas.

Parece que valdría la pena hacer estos experimentos en los varios laboratorios que tenemos en Costa Rica y determinar de manera absoluta un asunto que tiene tanta importancia para la alimentación de los niños.

Mme. Gustave Michaud

Sentido fallecimiento

Por noticia cablegráfica llegada a esta ciudad, el miércoles pasado, de San Salvador, se nos informa, que en aquella capital dejó de existir el muy estimado caballero, bien conocido de nosotros, don Eloy Gotay Fernández, quien en esta ciudad gozaba de simpatía y cariño de cuantos lo trataron.

El señor Gotay Fernández fué miembro muy distinguido de nuestra sociedad. Deploremos su muerte, y hacemos llegar a su culta y distinguida señora, doña Emilia Aragón de Gotay, a sus hijas las señoritas Dora y Claudia residencias hoy día en el Salvador, y a don Armando Heilbron y señora, la expresión de nuestro pesar, y nuestro pésame muy sentido.

BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR

ofrece al público los
servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

Ciudad de Limón

para toda clase de
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK

Offers the Public the
Services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

City of Limon

All Kinds of Bank Service
Rendered

LOTERIA DE NAVIDAD

SORTEO DEL 20 DE DICIEMBRE DE 1936

Premio Mayor **₡ 100.000**

Divididos en vigésimos a **₡ 150** el vigésimo

Usted puede pasar unas

PASCUAS y AÑO NUEVO

muy felices, comprando solamente

LOTERIA NACIONAL

Labores Municipales

Sesión del 10 de noviembre de 1936

Secretario
Por ausencia del secretario titular fungió ad hoc el regidor don José Antonio Lara.

Comisión de Fiestas
Se incluyó como miembro en la comisión de fiestas, al señor regidor don Juan Bautista Peralta.

Pajas de agua en Cieneguita
A moción del regidor don Juan Luis Vargas, se acordó incluir en la tarifa de impuestos municipales del próximo año, la instalación o conexión de pajas de agua, por la suma de cincuenta colones, teniendo en cuenta que los vecinos de esos barrios son gentes pobres a quienes hay necesidad de dar todas las facilidades posibles.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y
Notario Público
Oficina: Altos Pas-
cual Inganna

BOLETIN DE INFORMACION DE VENEZUELA

Palabras del presidente de los Estados Unidos de Venezuela por radio. En la cadena de emisiones organizada por la National Broadcasting Company, E. U., en la que los presidentes de las naciones de América expresaron el pensamiento de sus Gobiernos con referencia a la próxima Conferencia de Buenos Aires, el General López Contreras, presidente de Venezuela, dijo: "Ha transcurrido un siglo y diez años desde que se reunió en Panamá el primer Congreso continental de la paz, convocado por el Libertador Simón Bolívar. El Congreso de 1826 fijó definitivamente la dirección de la política interamericana hacia ideales de paz, de justicia y de noble solidaridad. La Conferencia de Buenos Aires va a continuar esa luminosa tradición del Nuevo Mundo. Mi Gobierno inspirado en los ideales Bolívarianos, dará su más firme colaboración a los trabajos de tan Ilustre Asamblea, y su más decidido apoyo al cumplimiento de los Acuerdos que ella dicte. Hago votos muy sinceros por el éxito de la Conferencia de Buenos Aires, que intensificará con sus labores la concordia de los pueblos del Continente, y ha de afirmar, en el presente y en el porvenir, la

Balneario Municipal
Vuelto a discutir el asunto del Balneario Municipal en relación con las publicaciones hechas por el regidor don Enrique Mora y la respuesta del regidor don Horacio Tasies, se acordó incluir en el acta de la sesión la publicación hecha por el regidor señor Tasies que apareció en el "Diario de Costa Rica" de fecha 10 de noviembre. Se rechazó la moción del regidor señor Mora para que se inserte en la misma acta su publicación sobre este mismo asunto, por considerarse que es suficientemente conocida.

Cuenta Allan Sime
Se acordó a moción del regidor Lara y vista la nota del señor Gobernador a este respecto, cancelar el saldo de cuarenta colones que se le adeuda al señor Allan Sime por reparaciones en el tranvía de Aguas Zarcas.

Informe señor Gobernador
En vista el informe del señor Gobernador sobre las declaraciones hechas ante el Registro de la Propiedad por el señor Allan Sime sobre las fincas entre La Bomba y Aguas Zarcas que le costaron

en conjunto 40 mil colones y según certificación de la Tributación Directa fueron declaradas en 60.750 colones dando una diferencia total de 20.750 colones. Se acordó dar las gracias al señor Gobernador y ordenar el pago de 5.50 colones, valor de las certificaciones ordenadas.

Destitución empleado
Informa el señor Gobernador que ha sido destituido de su puesto de guarda de la toma de Aguas Zarcas el señor Pleno Fuentes por abandono de sus funciones, habiéndolo reemplazado con el señor Daniel Flores. Fué aprobado este cambio.

Escrito Santiago Ruiz
Don Santiago Ruiz, Administrador del Balneario se dirige en solicitud de que se le rebaje su patente como concesionario del Balneario, por estimar injusto el informe sobre este asunto presentado por el señor Aboderado Municipal. Se acordó, oída la explicación del funcionario archivar la solicitud.

Escrito don Francisco Poldes
Fué rechazada la solicitud del señor Francisco Poldes para que se le ponga una patente especial por salón de baile.

Renuncia señor Peralta
El señor Alfonso Peralta, nombrado miembro de la Comisión de Fiestas, da las gracias a la Corporación y presenta la renuncia del cargo, alegando que sus ocupaciones no le permiten prestar su cooperación en forma activa. Se acordó darle las gracias.

Mobilirio Biblioteca
Vista la solicitud hecha por el señor Bibliotecario para la compra de algunas sillas para el salón de lectura se acordó ordenar la compra en cuanto el presupuesto lo permita.

Cuadro recaudación
Se dió lectura al cuadro de recaudación que arrojó los siguientes datos: Total cobrado 286.177.64 colones. Total girado, 196.843.74 colones. Saldo en caja, 89.333.90 colones. Aprobado se acordó archivar.

Planillas
Se acordó pagar las siguientes planillas: Del 30 de octubre al 5 de noviembre. Cañería, 3 colones; Parque, 36 colones; cañería, 22 colones; cañería, 109.40 colones. Reparación aceras municipales, 77.50 colones. Aseo del Mercado, 39 colones; Peones de Higiene, 72 colones; Peones tanques de sedimentación, 12 colones.

Compra libros Biblioteca
A moción del regidor Peralta, se acordó comprar un lote de libros a la señora Nini de Robles, por la suma de cuatrocientos colones y ordenar al Contador, hacer el presupuesto correspondiente de la partida pendiente de cobro

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA
Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Este establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida.
Salón para muestras.
LUISE SCHUSTER, Propietaria.
APARTADO No. 265

IRREGULARIDADES en TALAMANCA

El Regidor Peralta nos hace algunas importantes aclaraciones

Con motivo de nuestra noticia publicada en el número pasado de este semanario, sobre las irregularidades de Talamanca en los destaces de ganado, hemos tenido la oportunidad de conversar con don Juan Bautista Peralta, regidor municipal quien fué como delegado del Municipio en averiguación de algunas irregularidades de que se tenía noticia. Nos manifiesta el señor Peralta que no es cierto como nosotros lo dijimos, que él hubiera entregado las boletas de destace a la señora León. Que simplemente él recogió de ma-

nos del Juez de Paz algunas boletas que le fueron entregadas y las trujo a esta ciudad. Que al hacer referencia a estos hechos en la sesión municipal, dijo que actualmente las boletas de destace estaban en manos de la señora de León, pero que no fué él quien las entregó. Con mucho gusto hacemos la rectificación anterior, ya que nuestra noticia, recogida por persona de confianza, pudiera interpretarse de manera molesta para el señor Peralta.

PENSION COSTA RICA

PUERTO LIMON
antigua a la Piscina del Club M. amar
Atención especial para familias.
Cuartos frescos y confortables.
El mejor comedor del Puerto.
Precios Moderados.

Movimiento Marítimo

El vapor PETEN que zarpó hoy 15 de noviembre a las 6 p. m. para New York: vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente: Para New York: 49355 racimos bananos; 700 sacos cacao en grano; 100 sacos café; 19 tortugas vivas; 5 bultos varios. Para Londres vía New York: 485 sacos café. Para Génova vía New York: 400 sacos cacao en grano; 212 sacos café. Para Hamburg vía New York: 150 sacos cacao en grano; 50 sacos café. Para Antwerp vía New York: 250 sacos cacao en grano; 56 sacos café. Para Marsella vía New York: 200 sacos cacao en grano.	Para El Havre vía New York: 200 sacos cacao en grano. Para Amsterdam vía N. York: 50 sacos cacao en grano. Para Helsingborg vía New York: 100 sacos café. Para Trieste vía New York: 100 sacos café. Para Gothenburg vía N. York: 50 sacos café. Para Londres vía Cristóbal: 2801 sacos café. Para Puerto Armuelles, Panamá: 2 piezas mezcladora de concreto. Para Cristóbal, Canal Zone: 212 bultos frutas y legumbres; 3 bultos yugos y accesorios; 1 caja mercaderías. Para New Orleans vía Habana: 1 saco café.
--	---

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

MADERAS Compre todas las que necesite en el **MADERAS**

NUEVO DEPOSITO DE MADERAS

MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO
Precios los más bajos de plaza
HAGANOS UNA VISITA

Venta permanente
de Cemento Alsen **JOSE F. FERNANDEZ**

TOME

GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

A PETICION DEL PDTE. ROOSEVELT, EL RECIBIMIENTO OFICIAL EN BUENOS AIRES SERA LO MAS SIMPLE POSIBLE

BUENOS AIRES, 20.— Dando las gracias al gobierno argentino por haber puesto a la disposición del presidente Roosevelt una de las más suntuosas residencias bonaerenses, el embajador de los Estados Unidos Alexander Weddell le comunicó ayer al canciller argentino, Dr. Saavedra Lamas, que el presidente Roosevelt se alojará durante su permanencia en la capital argentina en la embajada de los Estados Unidos. Al mismo tiempo el embajador presentó una petición formal del mandatario norteamericano al efecto de que su recibimiento en ésta fuese lo más simple posible. Los deseos expresados por el presidente Roosevelt han causado la cancelación de varias fastuosas solemnidades y festejos que el gobierno estaba preparando, entre las que figura un desfile militar de diez mil hombres. Siempre se hará un desfile de las fuerzas terrestres, pero éste quedará circunscrito ahora a la Guardia de Honor. También anunció el ministro de relaciones que el gobierno no nombrará un comité especial compuesto de notables argentinos. La simplicidad del recibimiento solicitada por Roosevelt no ha impedido sin embargo, los planes de recepción de la marina de guerra argentina. Parte de la escuadra de guerra argentina, compuesto de dos cruceros protegidos, un crucero ligero y cuatro caza-torpederos, saldrá de su base para escoltar a la flotilla de cruceros norteamericanos en que viene el presidente Roosevelt. Los barcos argentinos se encontrarán con los de Estados Unidos cerca del Cabo Polonio, en la costa del Uruguay. Después del intercambio de los

saludos de rigor, de 21 cañoneros la escuadra argentina escoltará en formación a los cruceros INDIANOPOLIS Y CHESTER, hasta el puerto. Indudablemente la petición de Roosevelt ha impedido que se lleve a cabo uno de los recibimientos más imponentes que le ha dado la república argentina a visitante alguno. Pero de todas maneras los deseos del presidente Roosevelt no restarán el entusiasmo al formidable espectáculo con tan frenético entusiasmo recibimiento popular que le dio por el pueblo argentino como le dio el presidente Roosevelt. Su nombre desde ahora es el objeto de las conversaciones en las calles, en los cafés y en los clubs, y se le menciona con verdadera admiración por todas las clases sociales. Toda la prensa argenti-

na se expresa con grandes elogios del mandatario recién electo por una abrumadora mayoría para un segundo periodo constitucional, y comenta sobre el significado que tiene su presencia aquí en relación con la conferencia de Paz Panamericana. Habiendo ya llegado de regreso de Europa el canciller Dr. Saavedra Lamas, se están ultimando todos los detalles para la magna conferencia. Se ha anunciado definitivamente que las sesiones plenarias de la conferencia se efectuarán en el Palacio del Congreso, ese bello edificio de mármol blanco, construido en el clásico estilo greco-romano. El presidente Roosevelt pronunciará su discurso a la conferencia desde la misma tribuna de la cámara de diputados. Las reuniones del comité de la conferencia se verificarán en los salones del ministerio de relaciones, el que ayer se trasladó al recién adquirido palacio Anchorena.

SI ES DEL CASO EL GOBIERNO DE BURGOS ESTA DISPUESTO A DESTRUIR EL PUERTO DE BARCELONA PARA IMPEDIR EL TRAFICO DE ARMAMENTOS

LONDRES, 20.—En su sesión de la mañana de hoy el canciller Anthony Eden leyó ante la cámara de los comunes una nota sensacional enviada al gobierno británico por la administración del general Francisco Franco fechada en noviembre 17, en la que el jefe de estado nacionalista amenaza, si fuera necesario, con la destrucción del puerto de Barcelona, para poner fin al escandaloso tráfico de armamentos, incluyendo el de gases deletéreos, que está llevándose a cabo por medio de barcos, bajo diferentes banderas, cuya nacionalidad verdadera es o española o soviética. La nota urge a los barcos extranjeros a abandonar sus ancladeros en Barcelona, y advierte a los no combatientes de otras naciones evacuar el puerto, pues el gobierno de Burgos rechaza hacerse responsable por cualquier perjuicio que les pueda ocurrir. El documento les concede a los barcos actualmente anclados en Barcelona un "corte plazo" a fin de evitar posibles daños, el que pudiera acontecer sin la menor intención por parte de las fuerzas nacionalistas atacantes, y el gobierno de Burgos advierte que no se repetirá el aprehendido contenido en la nota.

Exija
Aspirina
contra los dolores

• Fijese en la Cruz Bayer •
en cada envase y en cada tableta

Como se desarrolló una de las mayores ciudades del mundo

En la ciudad de Chicago se realizó una exposición bajo el lema de «Un siglo de progreso». En el acto de la inauguración hubo discursos y todo el ceremonial de práctica. Después, levantada la palanca de un conmutador, fué suprimida la iluminación. Sumergida en las tinieblas, la inmensa feria representaba en aquella triste soledad los principios de Chicago. Fué realmente en el transcurso de un año cuando la gran ciudad de Chicago alcanzó su actual desarrollo. Y ahora tuvieron a bien evocar sus fábricas de conservas, los escándalos de su pasada administración, los actos de terror de sus «gangsters», la actividad de ciertos ciudadanos: Al Capone, Samuel Insull, etcétera.

americanas en la misma época. Los ingenieros tuvieron que hacer prodigios. En ciertos sitios los cimientos de las casas fueron asentados a sesenta y sesenta pies a causa de la capa de lodo. La primera estación de ferrocarril fué construída en 1834. El primer diario—«Demócrata de Chicago»—apareció también en el mismo año. Como grandes acontecimientos se señalan la ruina financiera de 1857 y el formidable incendio de 1871, que redujo a cenizas la mitad de las construcciones.

Chicago antes de 1833

Antes de 1833 nada había de lo que es hoy la Reina del Oeste. Solamente unas chozas miserables se levantaban en un sitio denominado Checagon, puerto del largo Michigán. El mestizo Billy Caldwell, secretario del jefe de los indios swanous, fué el primer hombre que se atrevió a construir allí una casa verdadera. Más tarde desembarcó en aquella tierra ingrata John Kinzie, «el padre de Chicago». Cuando, en 1830, fué elevada a la categoría de ciudad, no contaba más que con treinta y seis electores. Antes del desenvolvimiento que se acentuó después de 1833, sufrió una invasión de indios, a semejanza de lo que aconteciera en otras ciudades norteamericanas.

Los primeros rascacielos

Chicago comenzó a levantar rascacielos al mismo tiempo que Nueva York; pero más modesta o menos segura de sus fundamentos, se quedó en los 20 pisos. En cambio en 1900, la «Ciudad maravillosa» advirtió que había podredumbre en su administración. Los consejeros municipales robaban descaradamente a la ciudad en beneficio de las grandes empresas. Ninguna ciudad norteamericana tuvo tan mala fama. ¿Sería una cuestión de clima? ¿Sería una ambición de dinero? El gobernador Cermak, que vino a caer bajo las balas de Zangara, había jurado que limpiaría a Chicago de bandidos y de banqueros estafadores. Esperaba conquistar la confianza de los turistas que, así acudirían a visitar la famosa exposición. Murió antes de ver realizado su deseo...

La Belleza de líneas

Es el sello distintivo de los nuevos radios General Electric de Focused Tone



La rara belleza de sus muebles constituye la nota característica de la serie 1936-1937 de radios General Electric, debida al genio creador del propio estilista de la G. E., uno de los dibujantes industriales de más renombre en los Estados Unidos.

Cada receptor es un modelo de distinción, empero, puede armonizar prácticamente con cualquier estilo de decorado interior. Los muebles están contruidos con maderas cuidadosamente seleccionadas, y su construcción y acabado son de tanta solidez que el correr de los años no mermará en lo más mínimo su belleza original.

Gran Variedad de Atractivos Modelos VEALOS — OIGALOS

ALFREDO ESQUIVEL e HIJOS
Agentes Generales
R. C. JOHNSTON
Agente en Limón



RADIO G. E. MODELO E-81

NUEVO RAMAL

(Viene de la página uno)

para todos los brazos que deseen estar en actividad.

Los productos que sembrarán en este número considerable de fértiles hectáreas, serán regionales, tales como banano, cacao, cocos, plátanos etc., etc. Como estos terrenos que habilita el nuevo ramal de ferrocarril, nunca han sido cultivados, se calcula que producirán grandes cantidades de buena fruta, tan pronto estén en su plena producción. Desde luego, la prolongación de este importante ramal, ha obligado la construcción de casas de habitación y campamentos, para alojar las muchas personas ocupadas en estos trabajos, tanto del ferrocarril, como de los ingenieros excavadores, operadores y trabajadores encargados de esta valiosa construcción y drenaje. Estos canales o drenajes, eliminarán en un alto grado, millares de mosquitos; esos grandes transmisores de la malaria, que tan duramente nos ha azotado este año.

En los flayones del caudaloso río Matina, a ambos lados del puente, y en la margen izquierda, se construyeron dos grandes tajos para sacar balasto, considerado como de primera clase. Para los trabajos en este nuevo ramal únicamente, se sacaron más de tres mil carros de balasto, cargando cada carro, no menos de diez yardas cúbicas.

Durante el tiempo empleado en la construcción, dos locomotoras han estado trabajando, frecuentemente en las noches también, ocupadas en el transporte del balasto. Cada locomotora aaba once carros cargados, tardando solamente once minutos en la descarga de los mismos, o sea un minuto en cada carro.

Los estudios hechos para los canales que se abrieron en este distrito de Goscher, ya suman 40 kilómetros perfectamente localizados, y se calcula que otros 60 kilome-

tros más por localizar es probable sean necesarios, para poder conseguir una buena canalización, o sea, un sistema completo de canales o drenaje en estos terrenos. Las diferentes dimensiones de estos indispensables canales son como promedio, de 2.25 mts de profundidad; el ancho en el fondo varía entre 7.50 mts y 1.20 mts, con taludes de 1:1 o sea un ángulo de 45°. El ancho de la boca varía entre 22.0 mts y 5.7 metros.

Estos canales se calcula habilitarán unas 4.000 hectáreas de montaña virgen, siendo igualmente terrenos de primera clase para el cultivo del banano. Los carros de balasto son descargados por una potente descargadora o arado mecánico, que descarga los carros a una rapidez de un minuto por carro. El bien delicado e importante trabajo de diseño y cálculo de todos estos tan valiosos drenajes, es obra del experto en canalizaciones, ingeniero señor G. N. MUNCH, quien ha sido traído especialmente a Costa Rica por la United Fruit Co, debido a su gran experiencia y reputación como técnico, buen conocedor, y a su larga práctica y grandes éxitos alcanzados en las Repúblicas de México, Honduras y Panamá.

Como jefe de la poderosa excavadora esta el señor J. INGIETON y como operadores de la misma, los señores KOEN y SPURLIN. Sacar el balasto del río Matina con una excavadora pequeña, y cargarlo en los carros ha estado al cuidado de los técnicos señores G. BROWN y SHEPHEILD. El maestro de caminos en la sección de Siquirres a Limón, es el señor L. A. DOUBLEDAY, hombre práctico y experto en esta clase de trabajos. Ha trabajado por muchos años con la compañía Bananera en Honduras, y fué llamado para aprovechar sus valiosos conocimientos. En el manzajo



Casa en el empalme —Hell's Junction—, donde viven los ingenieros y demás empleados de la canalización



Desmonte y volta listo para el primer Canal, en el distrito de Goche.

y cuidado de trabajadores es especial, y habla el español correctamente. Los trabajadores lo aprecian bastante.

Las nuevas siembras de banano en este distrito de Goschen, se harán tan pronto como los trabajos de los canales y drenajes secundarios se hayan terminado. Se piensa que para el mes de julio del año entrante, estarán concluidos los correspondientes a este primer distrito.

Los rieles colocados en este ramal son de 50 libras, y todos los durmientes son nuevos y creosotados. A estos se les calcula una vida no menor de diez años.

Oportuno es recordar, que las vegas de este ya famoso río Matina, han sido por muchas años bien fértiles, especialmente para el cultivo del banano y cacao.

Recordemos las valiosas haciendas que años pasados cargaron numerosos barcos con esta deliciosa y valiosa fruta, producida en estas fructíferas márgenes de río. Numerosos habitantes de esta zona bananera recordamos los nombres de estas hacien-

das La Luisa East, West, Barnmouth y la California, entre otras, con gratitud, pues ellas le dieron en su tiempo, muchos dólares a nuestra provincia, y muchos más, a la república. Actualmente se entregan en este distrito bananero, entre cuatro y cinco mil racimos al mes, y se calcula que cuando se esté entregando la fruta que van a producir las nuevas plantaciones, esa suma se elevará a la considerable cantidad de un millón y medio, de racimos al año. Las principales fincas que hoy día están en plena producción son: La Gilda de la Compañía Bananera de Matina, y la de los señores Pringle, Palmer, Broomfield, Langin, Murray y muchas otras cuyos nombres no tenemos a mano.

Los numerosos colonos de la Compañía Bananera de Matina, en las fincas La Luisa West y Barnmouth East y West, que actualmente pasan de cien, cuyas haciendas estarán en plena producción el año entrante, serán muy beneficiados con la construcción de este importante ramal. La producción de cocos en este distrito únicamente, es muy valiosa; hoy día se embarcan para el mercado del interior, no menos de diez mil cocos mensuales. Su cotización varía entre cien y ciento veinte colones el millar.

El comercio de las haciendas en esta vecindad se hace con los comisariatos establecidos en Matina y Estrada. Los precios que los dueños de estos establecimientos cobran, son buenos, y los trabajadores no sufren con pre-

cios prohibitivos en las mercaderías que compran.

Por conversaciones que tuvimos con varios trabajadores, tanto del ferrocarril, como de los drenajes y fincas, ellos se muestran muy satisfechos y contentos, del trato de sus patrones o jefes, como con las condiciones de vida, y la suma que reciben por sus jornales. En esos últimos meses, ha habido demanda de brazos, pero de brazos de buenos trabajadores.

Las fincas disponen de botiquines bastante completos, y siempre tienen a mano sueros antiofídicos. En la misma sección de estos trabajos, hay un carro del ferrocarril provisto con bastantes medicinas, y atendido por un práctico enfermero, quien atiende todos los casos de inmediata urgencia. En los casos graves, los enfermos son enviados al hospital, obsequiándoles los patrones los gastos que ocasione su traslado de ida y regreso.

Tuvimos oportunidad igualmente, de visitar los campamentos de la Compañía Bananera de Matina y los de la Northern Railway Co; francamente declaramos que los encontramos limpios, ventilados, amplos, higiénicos, con sus correspondientes tanques de madera con abundante agua fresca llorada, y protegidos con tela metálica. Estos campamentos son de buenas maderas, con camas, trastos, cocinas, escusados, sus techos de hierro galvanizado. Están protegidos por drenajes indispensables para su defensa. Debido a todas estas ventajas circunstancias (Pasa a la pág. 12)



Trabajadores distribuyendo el balasto en el nuevo ramal



Arado descargando balasto en la hacienda La Gilda

Lancha Moderno

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y Puerto Viejo.—La lancha sale todos los lunes a las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS M. GUINNESS o con el capitán de la lancha en el muelle.

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Año III

Limón, Costa Rica, Saturday 21 November 1936

No. 120

War Clouds Are Again Gathering

The most terrible of the civil war-torments which have occurred in the history of Spain completed its fourth month of existence last Thursday with the news item disclosing a gruesome tale of death and destruction in and around the City of Madrid.

In view of the stern resistance with which the loyalists have been meeting their attacks recently, the insurgents seem resolved, if they cannot otherwise subdue it, to completely destroy Madrid regardless of the terrible sacrifice of lives this will involve. Their planes have been raiding the city almost constantly for the past four days causing indescribable destruction with an ever increasing death toll, the majority being women and children.

In the meantime their land forces continue hammering at the defences of the loyalists in a series of the fiercest engagements, particularly to the south where they were able to obtain a footing in the city proper. More intensive fighting has also commenced along the sectors to the west and north of the city as a consequence of the offensive again undertaken by the government forces; the insurgents are, however, re-

ported to be also securing such gains on their opponent, in the sectors as are likely to endanger the entire system of the city defences.

Public manifestations are now being made in favour of the surrender of the City in order to save it from further destruction, but the anarchists declare they would rather destroy it themselves than allow it to fall into the hands of the Fascists.

Germany and Italy have now officially recognized the government of General Franco which gives rise to the opinion that Hitler and Mussolini have decided to openly assist the nationalist cause, and this belief has been heightened by the more recent announcement of Franco that he intends to completely blockade all the ports yet controlled by the loyalists and to start his offensive against Barcelona. As it is well known that the insurgents are not in possession of a sufficient number of boats to effectively undertake such a blockade the feeling exists that they are counting on the assistance of Germany and Italy, thus a state of great alarm has been created throughout Europe

and on all sides preparations are being hurriedly made to confront any emergency.

England and France have declared they do not intend to tolerate any interference with their shipping operations on the Mediterranean, the meanwhile General Franco has advised that all British ships should be immediately withdrawn from the ports which will be subject to his blockade as his government could not guarantee their safety.

Authorized sources in Moscow state that the Soviet government has no intention of openly intervening unless Germany and Italy augment the assistance they are now affording the insurgents; however, whatever steps Russia may decide to take, it must be remembered she is faced with the German-Italian pact on the one side and that recently concluded between Japan and Germany which would threaten her from the East. Austria has not yet stated her position, but it is thought she is awaiting the fall of Madrid to line up with the

To Page 9

Governor on Hospitalization Question

Now that the matter of the hospitalization of our Banana workers has been definitely settled, don Ricardo Alvarado, our energetic Governor thinks the methods under which this is at present being carried into effect do not sufficiently protect those most concerned. He is of the opinion that a system similar to that which obtains under the Law on Accidents should be instituted and has submitted his proposals along these lines for the consideration of the Minister of Public Health.

Under the system suggested by don Ricardo the Authorities would be able to more effectively control matters and avoid the occurrence of certain delinquencies on the part of those held responsible under the Law.

The Pope's Successor

Now that the health of His Holiness the Pope is causing great anxiety to the faithful, there is much speculation regarding his successor.

Paris reports it is currently believed that an American Cardinal will be chosen; and this idea is supported by the recent vote of Cardinal Pacelli, Secretary to the Holy See, not only to the High Prelates of the Church in the United States but to President Roosevelt as well.

The most likely of the North American Cardinals on whom the Mantle may fall is Cardinal Patrick Hayes of New York.

EDITORIAL

The San Carlos Roadway

Our most energetic and straightforward President, don León Cortés, has fulfilled the promise made during his election campaign of giving roadway communications to outlying districts. He has given instructions for the construction of a road leading from Naranjo into the San Carlos forests, work on which is to start on the 1st. December next. A promise of a similar nature, to take effect at an early date, has also been assured the Guanacaste settlers.

We do hope the Representatives of our Province will secure a similar assurance for the building of a road from this City to Siquirres by way of the back lands of Río Blanco, Liverpool, Chirripó, and on to the Moravia Valley to thereafter connect with the Peralta-Turrialba-Juan Viñas Road which is nearing completion. As San José can now be reached from Juan Viñas through Santiago and Paraiso, the construction of the section to Peralta would place our city in direct communication with the Metropolis.

In expressing this hope we are mindful of don León's declaration that, so soon as the economic conditions of the country are sufficiently improved, his government will think of other routes as useful as those of San Carlos and Guanacaste as he has in mind useful, reproductive and imperishable works on new highways into new regions which, while affording the best possibilities to labour, would yield wonderfully attractive prospects.

The opening up of the virgin lands lying to the back of Dunderonia, Chirripó, and on up to Peralta would undoubtedly cause new villages to spring up where unproductive forests now abound, while the townships now in existence along the route would be accorded the means for further expansion. Our Agricultural Industry would also be greatly assisted as such a highway would further assist the transportation of Bananas and other products into this City, thus affording the government another source of revenue and bringing contentment and happiness to the citizens of our peaceful country.

Amendment In Repatriation Law

The Authorities seem to be experiencing difficulties in the deportation of foreigners from this country and so, as a precaution, the Executive Council has sent a project to Congress for the amendment of the existing law.

The project proposes that the decision for the expulsion of an undesirable subject should devolve, in future, on the Minister of Public Security

whose decision will be final but subject only to an appeal to the Supreme Court.

The two essential points by which the Minister of Public Security will be guided when dictating expulsion are one, when passports and other documents of identification are not in order and, two, when proofs of the undesirability of the party concerned have been fully established.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

Vapores

Salidas

"VERAGUA" 22 de Noviembre
"QUIRIGUA" 29 de Noviembre
"PETEN" 6 de Diciembre

ELDERS & FYFFES, LTD.

"CARARE" 4 de Diciembre
Llevando café solamente para Londres.

F. J. ALVARADO & Cia, S. A

Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica
TELEFONO 3156

HAMBURG - AMERIKA LINIE

Próximas salidas de Puerto Limón para EUROPA

(Santander, Plymouth, Cherbourg, Amsterdam y Hamburgo)

m. n. "CARIBIA" Diciembre 7
"SESOSTRIS" Diciembre 25

Para GUATEMALA

(Puerto Barrios y Livingston)

m. n. "CARIBIA" Noviembre 30

SERVICIO DE CARGA y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a

HAPAG - LLOYD

Agencia en Costa Rica

Teléfono 2086

THE ROMANCE OF BRITAIN'S KING

Within the past month or two there has been much comment regarding the intimacy of His Majesty King Edward VIII with Mrs. Wallis Simpson who has been twice divorced; first from Earl Winfield Spencer Jr. and just recently from Ernest Aldrich Simpson. These comments are said to have actually produced a split in London's high society and were causing much unrest among the guardians of the British Constitution, as it seemed that the King was determined to marry the lady and according to the "Smartchat Magazine" of the United States, is "Proud of her". The matter has however been settled with Mrs. Simpson losing hopes of becoming the wife of a Monarch of the British Empire.

A very lengthy conference on the subject is reported to have taken place between the King,

Bananas in Payment for Boots

PRAGUE, Czechoslovakia — The Spanish Rebels' lack of funds has caused General Francisco Franco to offer bananas in payment for boots to a Czechoslovak manufacturer.

The Czechoslovak shoe concern of Bata has many branches in Spanish Morocco and was due to receive 2,000,000 Czech crowns in payment for various orders, including boots requisitioned for the Spanish Rebels. The Rebels have forbidden payment of any foreign debts from territories they occupy.

In response to renewed pressure by the firm of Bata, however, General Franco made an offer to allow payment in bananas. In default of any other method of recouping, the Bata firm has accepted this offer.

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

the Queen Mother, Premier Baldwin, the Duke of York and the Archbishop of Canterbury, and resulted in the King giving his assurance that there would be no marriage, but that in token of the gratitude he entertained for Mrs. Simpson for her attentions to him at a time when his life might have been in danger, he would continue to regard her as an intimate friend.

We reproduce the following as we are confident it will afford much interest among a large circle of our readers:

IPSWICH, England. — The work of "clearing the jail", the process of British assize law by which criminal cases receive preference over civil cases occupied Justice Sir John Anthony Hawks a whole day and his gorgeously uniformed marshal ushered him out of the tiny court to the accompaniment of a fanfare of silver trumpets without the Simpson divorce case being reached.

Military trumpeters have replaced the old-time heralds who used to sound the fanfares which announce the closing of the County Assizes and signal the daily entrances and departures of the scarlet-robed judge who presides at them.

It was noted as an interesting coincidence that the trumpeters detailed at Ipswich came from the band of the Coldstream Guards. It was as an officer of that famous regiment that Ernest Simpson, the defendant in the cause celebre which is to make these Assizes memorable, performed his war service.

Sunday frustrated newspapers while self-inhibited from mentioning the Simpson case take such satisfaction as they may out of the printing of large pictures of the trumpeters sounding the call which announces the judge's arrival at court and of the judge himself in his wig and robes entering the court house by its arched gateway.

Ordinarily this is so frequent a sight in England that it would not call for a newspaper illustration any more than does the daily spectacle of the Coldstreams on sentry duty before Buckingham Palace.

American newspapermen though disappointed at not seeing Mrs. Simpson on the witness stand, were enabled to watch

the red-robed justice administering justice that to them seemed largely tempered by mercy. In one instance he let off with a caution a party of men who adopted the ultra-modern method of game hunting by shooting rabbits on Crown land in the glare of the headlights of their automobile.

The justice reminded them of the days when poaching would have been punished with deportation to the Antipodes for a minimum period of seven years. The romance

Mrs. Wallis Simpson plaintiff in "Simpson W. vs. Simpson E. A." avoided public appearances as much as possible while she waited for the case to be heard at Ipswich

Ernest A. Simpson, who had signified that he would not contest the divorce action, remained in London.

The King was with a hunting party at Sandringham, ninety miles by automobile from Ipswich

The international appetite for information about these three persons was tantalized by these items:

- (1) English papers, while not mentioning Mrs. Simpson discussed the possibility of the King marrying a commoner. The News Review of London citing legal opinions, declared that the King could legally marry outside of royalty. According to the Royal Marriage Act of 1772, it was pointed out, the King need only give his consent before the Privy Council in order to make any marriage he chooses. On a curb is put on his choice by the Bill of Rights—he may not marry a "Papist." Mrs. Simpson's divorce action, it is held suggests that she is not of the Catholic faith
- (2) The King summoned a meeting of his Privy Council. The Council is descended from an ancient and powerful body of royal advisers; now its duty is to advise the Crown on the issue of ordinances and, as noted above, to hear the Crown's consent to royal marriages.
- (3) In London it was observed that the King's personal bodyguard and his chauffeur had been assigned to Mrs. Simpson's service.

LONDON.—There is still no mention of the Simpson divorce

(TO PAGE 10)

YA LLEGO!! La Máquinade Coser «SINGER» 1936

Cose para adelante y atrás, borda surce y perfora
Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna.

SOLO 15 COLONES MENSUALES

Agencia «Singer» al costado Norte del Mercado

Just Arrived!! The Sewing «SINGER» Machine 1936

You can sew with it backward and forward, do embroidery, mending and hemstitching work.

We exchange your old machine for this wonderful new one.

ONLY 15 COLONES PER MONTH

«Singer» Agency at the North side of the Market in Limón.

BREAKING UP POCOMANIA CULT

Rumour has it here that, according to the Gleaner, Sir Altman Krimbell Dabney (known as Alt), who was deported to Jamaica as an undesirable citizen, will be sent back by the Jamaican government as he is not a citizen of that island. What then will happen? He is said to be a citizen of Monserrat and should therefore have been sent there. The woman said to be his wife seem to have no certificate of marriage she has therefore been sent to her relatives in the parish of St. Catherine and the others distributed to their several home districts.

The slack privilege allowed these "Pocomia" people to effect marriages among themselves well knowing it to be only a license for immorality, with the encouragement of prostitution among the rising generation, is a matter for the government to investigate and punish severely. These Pocomia Shepherds are allowed to stalk through the land under the guise of Ministers of a religious cult to commit all sorts of beastly, immoral and pernicious acts in the name of religion even to the extent of getting yearly passes on the Railways for fostering licentiousness and degradation among innocent citizens, without investigations being previously made as to the correctness of their claims. In other countries, when these fictitious inscriptions are solicited of the government they are submitted to the local Authorities for investigations as to the antecedents of the applicants as also with respect to the foundational existence of the cult to which they claim affiliation before inscription is granted.

The leaders of this secret cult, who boast of the knowledge of an unknown tongue, are proven to be illiterate men who cannot read the Bible and can hardly sign their names; what leadership can they therefore emulate to their surroundings but ignorance, profligacy, immorality and degradation particularly to the younger generation, who although coloured, are nevertheless Costa Ricans.

These Hermanos Terribles are also known to be operators of witchcraft and occult mysticism of an infernal nature which they practice against their fellowmen and so scare many who would attempt to declare against this damnyfying cult. They even go so far as to profess they can influence, by evil spiritism, the minds of our Judges and Officials in favour of themselves and their wickedness and by the aid of prominent Attorney's (well paid) lay the legislation given against them by our Governors and Political Chiefs. — Such procedures are to be condemned and exposed rather than protected for monetary considerations by Lawyers who claim to be professing christians, little realizing that by fostering these dishonest and immoral cult, they are operating against the teachings of the Holy Church and encouraging criminology in their country.

It is hoped that our young Governor don Ricardo Alvarado, will not allow himself to be swayed by such Lawyers from prosecuting to the utmost his warfare against these false religionists who endeavour to seduce the minds of our citizens from the tenets of the religion of our Country.

Co'umbus' Ashes in Urn

CIUDAD TRUJILLO, Dominican Republic.—The reputed ashes of Christopher Columbus were deposited today in a new rockcrystal urn.

The urn, replacing the original lead casket, was presented by President Rafael Trujillo in observance of his birthday. High diplomatic officials attended the ceremonies at the Columbus tomb.

The President asserted that the transfer was the first step in a program that will end with completion of a lighthouse memorial in 1942, the 450th anniversary of the discovery of America.

Ahorre!!

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Usted debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAÍS

Compra Cacao - Material de Tranvía

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo

Importación de mercadería en general

CRICKET

A very popular game took place last Sunday—"Married Men vs. Bachelors." The Benedicts were opposed by a very strong team of Bachelors. It unfortunately had to be abandoned on account of an exceedingly heavy down-pour of rain. The Bachelors batted first and were all disposed of for the significant score of 99 runs. Young Blackshaw played well for his 24, playing freely on all points of the wicket but was nicely taken behind the sticks by Campbell. Myrie and Hayling were the best bowlers of the side. The Benedicts then opened with McIrae and Lamb, when

at four runs the Lamb stood up innocently to a spin from Bramble and had to retire to the sheep-fold. Lawrence was caught off Bramble and Mac went down to him with the next ball, thus giving this young bowler the honours of the "Hat Trick". At this stage, the married men were looking fishy until our two Captains, Sutton and Hayling started to punish the bowling mercilessly but the rain intervened with the score at 42 for three wickets.

Thus ended the 1936 Season to give a chance for the rearranging of the pitches to meet 1937.

Re Tenants on Government Lands

Complaints have reached us that some rascals are out collecting and attempting to collect cash payments as rentals from the settlers on the government lands along the Railway lines.

We therefore wish to inform all who are in occupation of these lands along the Railway from Limon to Guapiles, that enquiries have been made of the Officer named by the Minister of Finance to attend to these collections, and we are assured that no authority has been given anyone to collect such rentals. Anyone, therefore, who endeavours to obtain these payments in the name of the government should be held and handed over to the nearest Agent of Police.

It should also be remembered that no rate of rental has yet been decided for either these strips along the Railway or on the Milla Maritima, therefore until Congress decides what the rate shall be no moneys should be paid.

It was at first arranged by

the existing rates should be adhered to, but by the intervention of some Deputies and a protest submitted by the native settlers on the Pacific side, it has been suggested that the rates should be one-half of those stipulated. The Pacific Coast settlers, however, are still protesting; they claim the lands should be free as it was arranged by law that they should be occupied free of rentals by such settlers who could not buy lands to cultivate. Nothing therefore can legally be collected until Congress passes a new law fixing definite rates. Occupiers of these lands should also abstain from signing Contracts at this time.

With regard to the strips along the Railway on which houses have been built, the owners of these should submit applications to the Minister, such applications to be signed in the presence of a Lawyer and witnessed by him. It should be understood that government knows nothing with respect to the

occupancy of these lands, consequently these applications will be the only and proper way of formally bringing the matter to his knowledge. This may not however be done until Congress decides the question.

The Management of The Atlantic Voice will from time to time be glad to give every information according to the decision of the government.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY
LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos
FLORIDA ICE AND FARM Co.
LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

Expenses Increase Year by Year

With the announcement that our expenditure for this year would be in the vicinity of 31,000,000 colones, some of our leading Statisticians and Deputies set themselves the task of investigating why; and looking into the past they are satisfied there is nothing unusual because it is seen that from 1929 there has been an increasing expenditure far above our income.

In 1929, we spent 36,220,065.65 while income was only 35,395,986.26, thus leaving a deficit of 824,079 colones 39 cent.

In 1930, we far exceeded all expectations in expenditure, spending as we did the sum of 32,513,818.70 while we only earned 27,468,498.27 leaving a deficit of 5,045,319.43.

In 1931, expenses were 27,570,946.09 and earnings 24,750,462.96 leaving a deficit of 2,820,483 13 cents.

In 1932, we spent 25,024,853.32 and earned 23,095,877.52 leaving a deficit of 1,928,975.80.

In 1933, we spent 24,569,408.44 and earned 23,884,005.95 leaving a deficit of 685,402.49.

In 1934, we spent 26,685,864.93 and earned 26,412,114.58 leaving a deficit of 273,750.35.

In 1935, we spent 31,577,494.90 and earned 27,166,764.86 thus leaving

the huge deficit of 4,410,730.04.

This year, 1936, we shall spend as announced 31,300,000 but we have not yet been afforded our income.

In 1928 don Ricardo's administration left us a cash balance in favour of 4,912,255.90 because after earning 33,318,699.46, he only spent 28,406,443.56.

Therefore, looking into the past seven years' transactions, there has been a total deficit of 15,988,739.02 cents including the cash left us in 1928 of 4,912,255.90, while the actual operations during this period produced an indebtedness of 11,076,483.12 plus, possibly, what we may inherit when our income for the present year has been made known.

FURTHER IMMIGRATION RESTRICTIONS

No more immigrants of the category of labourers, artisans,regar etc regardless of nationality are to be permitted to enter the country.

This decision has been arrived at by the Executive as it is felt that our unemployment situation cannot entertain further competition from foreign elements.

Instructions in this respect have been given all Consuls.

War Clouds are again...

From Page 7
Franco regime; this act would of course be pleasing to Hitler and Mussolini as it would greatly strengthen their hands against Russia while, in so far as France is concerned, it would materially weaken the usefulness of her agreement with the Soviet Union. Taking into consideration the several movements as also the significant fact that Mussolini's Supreme Council has confirmed the necessity of largely increasing the Nation's war forces there is every evidence that the international situation in Europe is at present much more precarious than ever.

EL CABALLO BLANCO
Cantina y Posada y Cafeteria
Felipe Wing Ching
Apartado 395

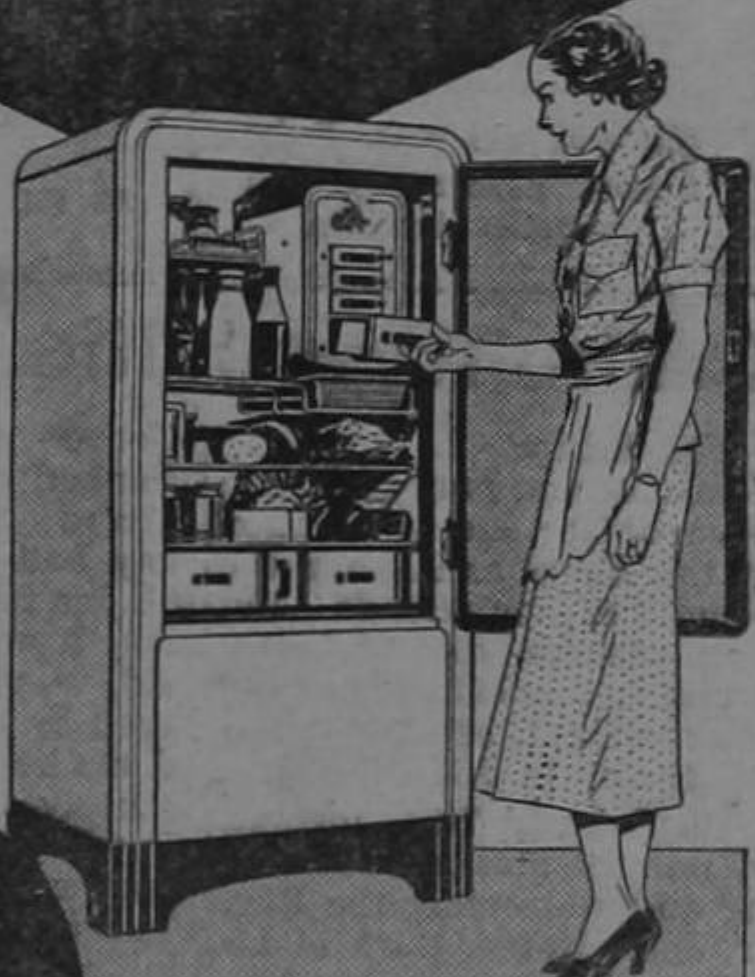
An Extraordinary Coffee Crop

Such an extraordinary crop of Coffee is now being reaped in the districts around Turrialba that the local curing houses are congested and unable to cope with the situation. The smaller cultivators who were threatened with the loss of much of their product had to call on the government for assistance, and as a result of the efforts of the Minister of Public Works and the National Bank, the excess quantity is being transported to Heredia for curing, the Management of the Northern Railway having graciously conceded to undertake the transportation at a very reasonable emergency rate.

LOCAL FARM OWNERS PRAISE ELECTROLUX MODERN REFRIGERATION

HERE'S WHAT MRS. GUNNARDE NELSON OF CASSELTON, N. DAKOTA, WRITES:

"I am very glad to have a chance to tell you how very much my Kerosene Electrolux has helped me in a hundred different ways. Besides its being a food saver, it has given me a chance to have such a variety in meals. As for having company, I find it isn't a chore any more. I can fix frozen salads so long ahead of time there needn't be any last minute rush to fix them so they'll be fresh."



RUNS ON KEROSENE (COAL OIL)
WITHOUT MACHINERY
NEEDS NO ELECTRIC CURRENT
NO DAILY ATTENTION

KEROSENE
Electrolux brings to farm

homes anywhere all the comforts and conveniences that have made the famous gas-operated Electrolux the choice for finest city homes and apartments. This ideal farm refrigerator insures perfect food protection at all times... all the ice cubes you want... new delicious frozen desserts... greater freedom from kitchen work.

Nor is that all! Electrolux runs for only a few pennies a day! One filling of the tank lasts a week or

more. Owners find that Electrolux actually pays for itself with its big savings on food bills and on refrigerating cost.

Electrolux is able to operate so efficiently because of its simple refrigerating principle. It has no moving parts to wear. A wickless glow-type kerosene burner does all the work... eliminates depreciation due to moving, wearing parts. Electrolux requires no daily attention... needs no water. Write today for free literature.

- QUICK FACTS ABOUT ELECTROLUX**
- No moving parts to wear
 - Lasting efficiency
 - Continued low running cost
 - Fullest food protection
 - Every worthwhile convenience
 - Savings that pay for it

JOHN M. KEITH & Co., S. A.
Agentes Exclusivos
Agente Limón: R. C. JOHNSTON

Aserradero Guadalupe
LIZANO Y BRENES
Estación de Florida -:- Línea Limón
Ofrece toda clase de maderas a precios muy bajos.—Especialidad en forros de DIFERENTES DIBUJOS

THE ROMANCE OF BRITAIN'S KING...

...in the self-censored newspapers, but two Sunday publications which would rejoice if they could deal with the subject as frankly as they are in the habit of doing in less important instances betray a certain resentment over what they regard as

the license indulged in by the American press. A secret service man, contributor of the gossip column in the *World's* newspaper, suggests that J. Pierpont Morgan's aid is about to be invoked to bring the American press to the same

state of reticence in this matter as characterizes its British counterpart. Secret Service man writes: "I mentioned recently the concern of the Foreign Office over the references in a section of the American press to our royal family but pointed out that nothing could be done about it by the United States Government, having no more control over its newspapers than the British. "An article of such disturbing character, however, appeared in a weekly periodical with a large and influential circulation that it is now very probable an official request will be made to Washington to use its influence to prevent further references of a similar nature. "At the same time efforts will be made to have pressure brought on the editor of the American journal from another quarter. "It happens that one of Pier-

Disappointment at Squirres

Sunday the 15th instant would have been a Red letter day at our Midland Town when the 24th anniversary of the Progressive Lodge of the Mechanic Order was to have been celebrated in befitting style — a real reuniting of the Mechanic's Bond of Love and Brotherly affection among the Craft — but Jupiter Pluvius was anything but propitious so he washed out by an awful down pour, the chances of a splendid exhibition of Pongees and Crepes among the ladies and the rivalry of eloquence among the Brothers. The meeting was set for 3 p. m., and all the nice things had been provided by Bros. Petgrave, Radcliffe, Harris and their co-workers to refresh the victors, and a highly equipped choir had been engaged and trained in Symbolic chants, anthems and odes to entertain the adherents and admirers of the Square, the Compass and the Blazing Star of Hope and Assurance, who had gathered from the nearby districts as well as from the Old

Lines; but at 2 p. m. Jupiter stretched out his five points reversed in ominous symbolism, indicating that the moon had not yet received her strength of Beauty from the Ruler of the System, hence the time was not opportune for such co-operative associations of Love and Charity. The function was postponed until tomorrow, 22nd, when it is hoped the zest and enthusiasm which prevailed a week ago will not in any way be diminished and an enjoyable evening accomplished.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país
abarrotes en general.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado, Entre 49

HOTEL BRITTON

REMEMBER! what you eat, where you eat, and where you sleep are the most important things in life

Situated next door West of "Limón Trading Co." The old "Pen sion Moderna"

We guarantee up to date and hygiene services in sleeping quarters, restaurant, also soft drinks all at moderate prices at Britton's Hotel.

Counterfeit Coins Again in Circulation

According to the San José papers, counterfeited coins are again in circulation. Two such coins of the Colon denomination were recently discovered and placed in the hands of the police for the necessary investigation.

We call the attention of our readers to this matter so that they may give more attention to the coins of this denomination received by them in the course of their ordinary transactions, as it is not unlikely the authors of this illicit trading may also endeavour to circulate them in this Zone.

LUIS WA CHONG

CUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

WELL!! WHAT???

Booth's Bread, Biscuits & Buns, Without which You can't boast of eating the best. Berlin Bread Where you will get the best, the industry can produce. & Booth's Biscuits
The Peoples's Bakery

Pierpont Morgan's banking partners has a financial interest in the paper.

"Morgan's close friends are the Duke and Duchess of York, who have several times been his guests during his visits here. So Morgan will be asked to intervene."

The Marquis of Donegal, who perpetrates a similar gossip column under his signature with the attractive title "Almost in Confidence" in *Rothmer's* Sunday Dispatch, takes another angle. He produces the following on "this censorship business".

"I get fed up with all this stuff in the American papers about the censored British press" So for the benefit of Americans and others I will try to explain.

"There is no censorship as such in England. That is there is no one sitting in Whitehall behind a glass door marked 'censor' with a pair of scissors to tell editors what they shall not print.

"On occasions news agencies sack pages out of publications before putting them on sale to protect themselves from libel or conform with what they consider good taste.

"On occasions it is suggested but no more than suggested—from the Treasury or War Office for instance—that the publication of certain news would be against the public interest. Usually the suggestion is reasonable and is readily adopted.

"There are ways of making it unpleasant for an individual news paper that prints what others have decided to leave out.

"But I know of no power on earth that could prevail if the British press decided a piece of news should be printed and printed it provided it did not infringe on various laws relating to news papers.

Depósito de Maderas NACIONALES
EL ATLANTICO
Frank Maduro hijo, PROP.
Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard
FRANK MADURO Jr. PROP.
Best native lumber at moderate prices

Use el mejor jabón y gánese ₡ 500 GRAN CONCURSO

6 RAZONES QUE HACEN "EL CASTILLO" "EL MEJOR JABON"

- El Castillo es puro
- El Castillo lava más y mejor
- El Castillo prolonga la duración de la ropa
- El Castillo no daña las manos
- El Castillo deja olor a limpio
- El Castillo es económico

Compre Jabón EL CASTILLO y exija los cupones a su pulpero. — Cambie los cupones HOY mismo por una acción en La Proveedora y Ramón León—Agencia General Frank Herrera

CONCURSO

Por cada compra en valor de Diez céntimos en Jabón EL CASTILLO usted obtendrá un cupón, y cada diez cupones serán cambiados por una Acción. — Esta Acción servirá para tomar parte en el gran sorteo que se verificará el día 22 de Diciembre de 1936.

Premios:—1.—de ₡ 500; 2.—de ₡ 300; 3.—de ₡ 200.

- 4.—25 cajas jabón a escoger
- 5.—15 " " " "
- 6.—10 " " " "
- 7.—5 " " " "
- 8.—3 " " " "
- 9.—2 " " " "
- 10.—1 " " " "

Catholic Activities at Caire

The Editor. Please accept my thanks in advance for the publication of this short article for the benefit of our friends and well wishers who are interested in our efforts for the advancement of our Catholic Mission in this District.

On Saturday 7th instant, we had the pleasure of knowing and welcoming the Rev. Fr. John Hotze, Cura of Limon and Superior to the Priests stationed in the Vacariate. On being informed of the expected visit, the members and friends of the Mission became enthusiastic in their efforts to give the good Father a hearty welcome, and accordingly arranged a most enjoyable function which took the form of a concert consisting of songs, recitations, etc., every item of which was admirably rendered. Miss Dahalia Tomlinson's closing recitation entitled "Good night our honoured Guest" was greatly appreciated.

In his address to the au-

dience our beloved Fr. thanked every one for the sincere manner in which they had welcomed him on this his first visit to the Mission, a welcome which, he said, would long be remembered by him, as it had caused his heart to glow with a fatherly love toward them all who, by reason of their membership in Holy Mother Church, were all his loving children; a family which today numbered no less than 350,000,000 members all of one mind and in full obedience to the authority instituted by God.

At the conclusion of his much appreciated address, the Rev. Father desired all present to be individually introduced to him with whom he shook hands and gave a picture of the head of this Universal Family of Catholics.

The pleasant function closed with prayer and the singing of the hymn "Hear Thy children gentle Jesus".

Fidelis.

ALLAN SIME LIMON, C. R. Importación y Exportación Depósito de Madera Compra de Cacao en grano	ALLAN SIME LIMON, C. R. Imports and Exports Lumber Deposit Cocoa Purchased
--	---

CRICKET AS I SEE IT

The 1935 season is over with the Excelsior remaining Champions. They only lost one game — against the Pathfinders drew one — against the Surtidora, and won the rest. They have lived up to their reputation by winning the Cup for the second time in succession.

Motive Power played less matches but lost twice to the Champions and finished with the same number of points as the Excelsior to whom they again succumbed in the Tie match thereby losing the Cup. The Pathfinders had every chance of winning the Mug, but on account of their Captain surrendering their last game to the Motive Power when they only required 20 runs to win the match, they came third in the Competition. Construction stood like brave soldiers in all their games, but lost to the Unitey which was their greatest set-back. They generally produced the best side during the season, but bad captaincy cost them the loss of their games. Unitey saved a shut out by winning one game against the Vonstruction, while the Surtidora has given us a record by drawing one game and losing all others.

The Excelsior's success came from an array of all round good play and Captaincy. Maxwell, Sutton and Johnson were outstanding as bowlers while the entire team did well with the bat. They deserve the Cup.

Motive Power was unfortunate, she lacks manipulation, Captain Hayling has a good team but depends too much on two bowlers who cannot always succeed. Anyhow, Whyte, LeRay, Lawrence, Scott and Groves all did well. We wish them better luck next season.

Pathfinders always had an excellent side but their Captain does not seem to realize that Cricket is a sport; he generally regards it as war. He cannot stand losses. S. Smith proved himself the best allrounder of the season. He played several sterling innings, particularly that against the Excelsior when he made the highest score du-

ring the Competition — 70 not out. Brown, Gordon and Robinson also did well and played a 1-round cricket for their Club, their brilliant fielding won most of their matches.

Construction always had the best side on the field, but again their Captain was the cause of many of their losses. V. Isaacs stood out by himself, while E. Harrison, Z. Harrison, and Ramsay did the batting. Francis, Banton, Lewis and J. P. were their stock bowlers. Ramsay was the best Stumper among all the teams.

Unity was without their Captain during the season, and Spence who acted has very little experience while Campbell, who has a little more, was not placed in power. They lost all their games except one against

the Construction. Lowe, Spence and Campbell were their best bats while Stewart, Gayle, Mills and Campbell did the bowling. Their victory over the Construction was a real surprise and was due to the slowness of Campbell.

Surtidora drew their first game, but lost the others as they unfortunately were never able to get their best team together. In their last match Carrington and Ferguson did the batting while, for the season, Harry, Dandy, Edwards and Patterson bowled well.

Of the other games, Campbell's Sporting XI is the best team, while the Pathfinders are playing as many matches as they can to keep their players in as fit condition as possible.

AN OBSERVER.

LEARN SPANISH BY MAIL

Quickest system to learn conversation and reading.

Expert Teachers - Low Rates

We know how to do it. Write us at once and we will gladly send you details of Studies' course.

You will be happily surprised to know how easily Spanish conversation becomes under our tuition.

Costa Rica English Academy

Professor EZEQUIAS MADRIGAL M.

SAN JOSE - COSTA RICA - C. A.

One man with two Languages receives double Pay

Locusts Destroyed by Bombing

MANAGUA, Nicaragua. — Planters in the Department of Chinandega, the richest agricultural district in Nicaragua, report that swarms of locusts, estimated at hundreds of millions, have attacked growing cotton, beans and corn.

The planters are destroying the pest with bombs, sky rockets and fire crackers.

Six thousand handmade bombs were exploded and Dr. Ricardo Robelo estimated that 70,000,000 locusts were destroyed. He believes that another bombing will annihilate the insects. Thousands of birds are eating so many locusts that they can not fly and are becoming prey of snakes, wildcats and other animals.

COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION

When you enjoy prosperity your friends will be numerous, but when adversity overtakes you not one in twenty will be found. Therefore secure yours self by becoming a member of the ONLY reliable Burial Society.

ESTABLISHED IN LIMON, 5th MAY, 1928.

POCOMIA AT PACUARITO

Dear Mr. Editor: Permit me to bring to the notice of the authorities that on Sunday the 5th instant there was a ceremonial jumping and granting at the village of Pacua

Nos permitimos llamar su atención a la dorsonal ata de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

Teodoro Picado

Barrister and Notary Public

Former State Secretary of Public Education is pleased to be again able to offer his services in all Judicial and Notarial matters to his friends and clients of the Atlantic Zone.

COMMUNICATIONS MAY BE ADDRESSED TO
Box 152, Limon, or Box 1241, San José

THE SAN JOSE RACES

The Turf of Costa Rica has lost one of its brightest gems by the death of the horse "Almirante Boy". It is said that after a long period of inactivity, this animal was given a strenuous exercise on the La Joya Track which seem to have produced a nervous reaction, possibly in a cold breeze, and a Chill developed.

It is a pity that the services of an experienced Vet. were not available in time to assist the groom to save the life of so valuable an animal. Undoubtedly, Limon will be seriously handicapped by the loss of this horse in competing with the Inter-Provincial Cracks for the "Clasico Costa Rica" during the forthcoming San Jose Races as "Almirante Boy" was one of her greatest contestants for this event. The Damian Stables seem to be suffering a spell either of lack of judgment or ill luck; within the past two years two of the best Horses known to the country died there. Mr. Littleto's "Cameroonian" died some time ago, and now we are shocked by the apparent tragic death of this another prime favourite in hippic sport.

We have seen published the lining up of the horses for competition in the Great Races which will be one of the most enthusiastic items of the First Annual Fiestas of the Republic to be held in the Metropolis from the 27th. December to the 3rd.

January next. But as will be noted, there is only one real test for supremacy the Inter-provincial horses; there should be more entries among all horses of the Province. As a matter of fact, the Limon horses, should be given more scope to compete among the cracks of the Other Provinces rather than, as it is, a selfish competition among the animals of each Province. There should be a free intermingling of all horses from all provinces according to their sizes, breedings and performances.

Another point to which we should like to call attention is the method of distributing the prizes. According to the programme, the second horse is better remunerated, comparatively, than the winner, for as announced, he gets all the subscribed entrance fees, so that if ten horses are nominated for any event the second horse would get 250 colones while the winner would only receive his purse of 200.

Yet another point — there is no place provided for the smaller horses; hence if the owners mean to compete, the 132 horses will have to line up with those of 15 hands no matter what their known performances may be it is, however, left to be seen what modifications may be made by the Committee at the last moment.

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

to and it lasted the entire night although the Police had orders to arrest the participants at any such functionings.

Of course there are some of our authorities along the country sections who can be given a small remuneration to shut their eyes to any infringement of the Laws, so possibly this was one to make this Judge think it was an ordinary function or a Nine Night Wake; while hard working, respectable residents were prevented from enjoying their refreshing slumbers. We however hope our Judge will not be so fooled again.

Yours gratefully, Mr. Editor
for space granted me.

A SUFFERER

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads.

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

José Achion Ng
Comerciante Detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a
PRECIOS DE SITUACION
LIMON

More Italians Killed In Ethiopia
ROME. Seventeen Italian officers and soldiers were killed here police in E. Africa in September and 110 died as the result of accidents or illness, it is announced.
The monetary unit of the conquered Ethiopian kingdom, the Maria Teresa thaler, was re-established as the legal currency by Cabinet decree after having been abolished last July.
The government and banks of the East African colony received right to issue thalers at the former set for purchases thalers with Italian lire.

cias, las condiciones sanitarias de los habitantes en esta rica sección bananera, son muy satisfactorias, y el porcentaje de enfermos es muy reducido.

gar llamado Hell's Junction, en amplia y bien dispuesta casa de habitación, viven cinco familias americanas, con sus esposas e hijos. Todas ellas están perfectamente bien instaladas, y con todas las

comodidades posibles.

El presidente y fundador de la Compañía Bananera de Matina es el incansable hombre de negocios, el conocido empresario don Felipe J. Alvarado. Administrador y también socio fundador, con residencia en la Gilda, es el experto y esforzado agricultor, don Oscar Gutiérrez Ross, quien ha dedicado muchos años de su vida, al estudio de nuestra vallosa agricultura de la zona atlántica.

Muy satisfechos han de sentirse el bien estimado empresario don Felipe J. Alvarado, sus compañeros accionistas, y los jefes de la *Northern Railway Co.* por sus eficientes esfuerzos en pro de nuestra provincia del atlántico, la cual hoy día vemos, después de muchos años de miseria y lucha, como nuestros anhelos de un efectivo mejoramiento de nuestra agradecida zona bananera. Para todos ellos, nuestras felicitaciones, por el bien ga-

nado triunfo, que también lo es de todos nosotros.

La Voz del Atlántico lo celebra y felicita a todas las personas que cooperan tan valientemente, por conseguir nuestro resurgimiento.

Brunette. — I certainly wish nature had blessed me with hair the colour of yours.

Platinum Blonde. — Well I wish nature had blessed me with it too, dearie.

En la Barra del Colorado

Para la Barra del Colorado salieron el lunes pasado, los señores don Rogelio Uiloa, don Roberto Lang y el señor Unger, quienes se dirigen a esa región, a arreglar asuntos muy importantes con los señores don Pedro Mohs y don Luis Vanegas. Nosotros los saludamos, y les deseamos toda suerte, en esa importante región del atlántico.

Trotsky to Expose Soviet

OSLO, Norway.—Declaring that he intends to "unmask the reckless policy of the Soviets", Leon Trotsky, Bolshevik exile, announced a suit against the Communist newspaper *Arbeideren*. The suit was based on a dispatch from Moscow which the newspaper published last August, headed "Kiroff Murder Committed on Trotsky's Direct Advice". It accused Mr. Trotsky of cooperating with the German secret police.

The suit was the first step in what Trotsky promises will be an exposé of the Soviet régime. A subpoena was served on the newspaper today, but the suit must be passed upon by the Oslo conciliation board before it can be submitted to the courts.

Britain's Death Rates

LONDON. — Both the death rate for babies under one year of age and the death rate for tuberculosis last year were the lowest ever recorded in Britain, according to the annual report of the Ministry of Health.

The new low mark for one year old babies is 57 per thousand and the tuberculosis rate fell to 718 per million, the report showed. For the whole country only one case of smallpox was recorded during the year.

On the other hand, 2,457 mothers died in childbirth—a rate of 3.93 per 1,000.

The improvement in the health of babies is attributed largely to infant welfare centers.

He, When did you lose your interest in that Banker friend of yours?

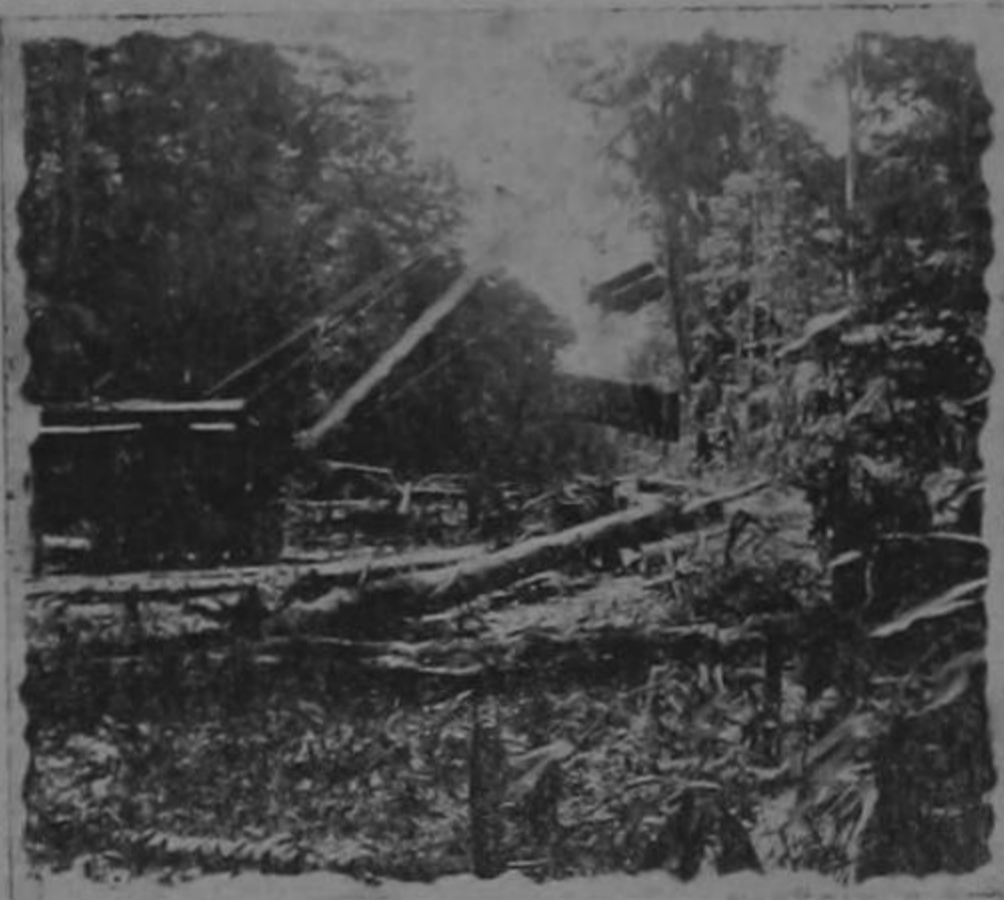
She, — When he unfortunately lost his interest in the Bank.

Hubby — Did you have any luck at the Bridge party this afternoon?

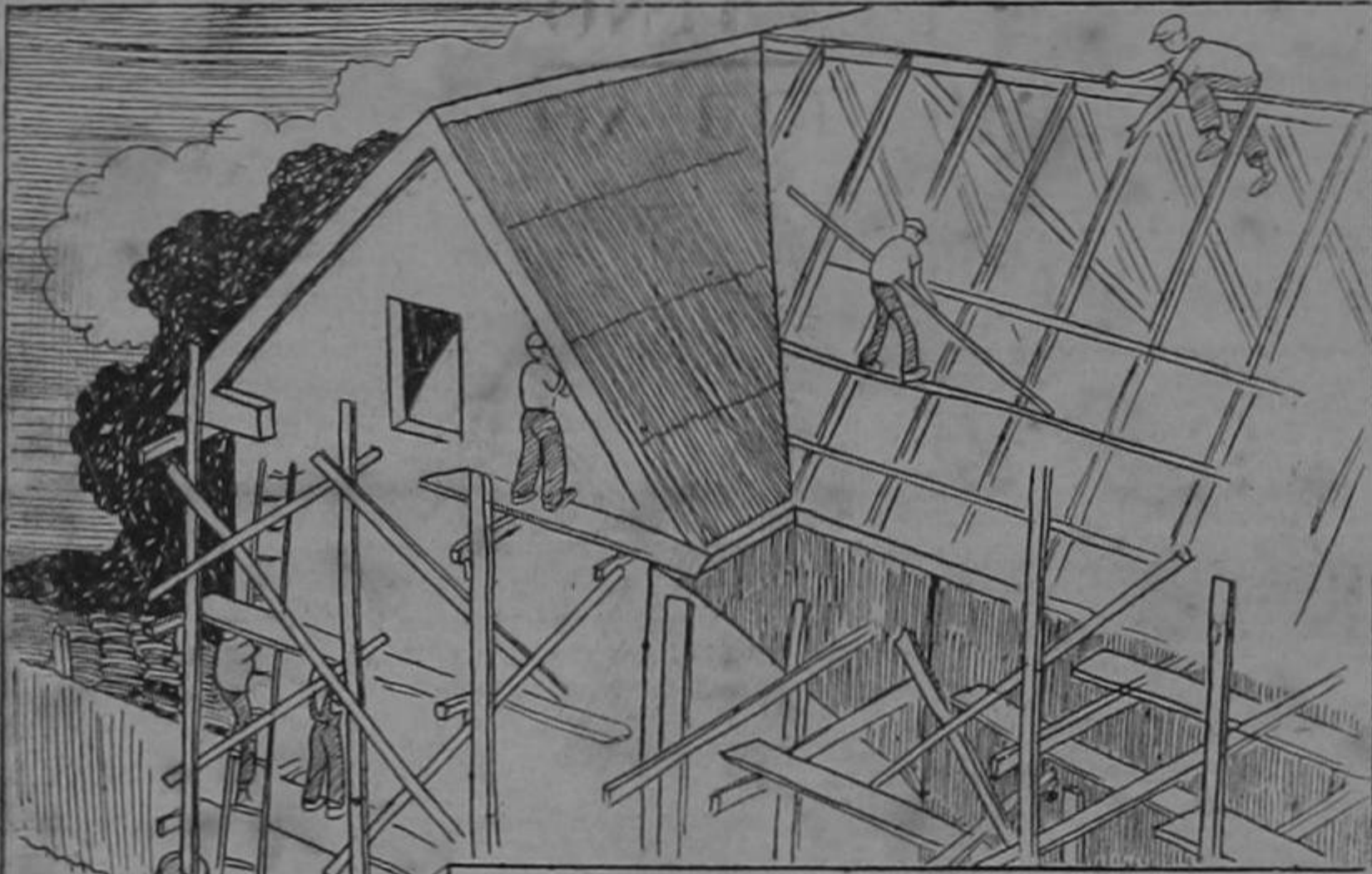
Wifey, — Oh, yes, I was given full particulars regarding two new scandals in the neighbourhood.

Se vende motor rápido Johnson 16 H. P.

Entenderse: Compañía Nal. Bananera **LIMON**



La excavadora en su diario y valioso trabajo.



LOS BUENOS CONTRATOS PAGAN

siempre que usted, señor constructor, asegure a sus obreros con una

POLIZA DE ACCIDENTES DE TRABAJO

con lo cual se evita las molestias y el enorme gasto que ocasiona cualquier accidente a que están constantemente expuestos sus trabajadores.

Con mucho gusto le dará toda clase de informes, el

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

